

**GEMEINDE TISENS**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI TESIMO**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del  
05.05.2026Uhr – Ore  
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il  
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den  
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt  
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e  
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Kindertagesstätte Andrian: Rückerstattung  
der Ausgabe zu Lasten der Wohnsitzgemeinde  
Tisens für das Jahr 2025**

**Asilo Nido di Andriano: rimborso delle spese a  
carico del Comune di Tesimo per l'anno 2025**

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 666 vom 30.07.2019 sind die Richtlinien für die Finanzierung der Kindertagesstätten und der Tagesmütter-/Tagesväterdienste genehmigt worden;

Laut Art. 7, Abs. 1 des obgenannten Beschlusses ist jene Gemeinde für die Finanzierung zuständig, in der das Kind seinen Wohnsitz hat;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 262 vom 04.07.2023 wurde die Übernahme der Kosten und die Rückerstattung derselben an die Gemeinde Andrian für ein in der Gemeinde Tisens ansässiges Kind genehmigt;

Die Gemeinde Andrian ersucht mit Schreiben vom 04.03.2026 die Übernahme der Kosten für das Jahr 2025 für das in der Gemeinde Tisens ansässige Kind (Prot. Nr. 0004787 vom 05.03.2026), welches die Kindertagesstätte in Andrian besucht;

Für richtig erachtet, die Kosten von 3.149,38 € zu Lasten der Gemeinde Tisens für das Jahr 2025 der Gemeinde Andrian rückzuerstatten;

Festgestellt, dass kein CUP eingeholt werden muss, da es sich um Übertragung von Finanzmitteln zwischen öffentlichen Körperschaften oder beteiligte Gesellschaften handelt.

#### **Nach Einsichtnahme in:**

- das GvD Nr. 36/2023, in geltender Fassung;
- das Landesgesetz Nr. 16/2015, in geltender Fassung;
- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den geltenden Haushaltsvollzugsplan;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung,
- die geltende Gemeindegesetz;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen

Con Delibera della Giunta provinciale n° 666 del 30/07/2019 sono stati approvati i criteri per il finanziamento dell'asilo nido e del servizio di assistenza domiciliare all'infanzia;

Ai sensi dell'art. 7, comma 1 della suddetta delibera è competente il Comune per il finanziamento è quello di residenza del bambino/della bambina;

Con delibera della Giunta comunale n. 262 del 04/07/2023 è stata approvata la presa a carico delle spese ed il rimborso delle stesse al Comune di Andriano per un figlio residente nel Comune di Tesimo;

Con lettera di data 04/03/2026 il Comune di Andriano chiede l'assunzione dei costi per l'anno 2025 per il bambino (prot. n. 0004787 del 05/03/2026) residente a Tesimo, che frequenta l'asilo nido di Andriano;

Si ritiene opportuno rimborsare al Comune di Andriano le spese di € 3.149,38 a carico del Comune di Tesimo per l'anno 2025;

Accertato che non è richiesto nessun CUP in quanto trattasi di trasferimenti di risorse finanziarie fra enti pubblici o società partecipate.

#### **Visto**

- il D.lgs n. 36/2023, e successive modifiche;
- la legge provinciale n. 16/2015, e successive modifiche;
- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. del 03/05/2018, n. 2, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“

Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (UOFePmJQ2V7b69mqy-Ig1/5zmeN9Rdbmvh+g8rOy-EXmM=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (xwCEzH07pgF7TXhFdi98EhmxdsZlmTR0U+Qz5+lqE3s=);

(CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (UOFePmJQ2V7b69mqy-Ig1/5zmeN9Rdbmvh+g8rOyEXmM=)
- alla regolarità contabile (xwCEzH07pgF7TXhFdi98EhmxdsZlmTR0U+Qz5+lqE3s=);

## BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) wie aus den in den Prämissen angeführten Gründen an die Gemeinde Andrian die Kosten von 3.149,38 € für das Jahr 2025 zu genehmigen und rückzuerstatten;
- 2) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
417	2026	12111.03.29900		3.149,38 €

- 3) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

*Hinweis:*

*Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.*

## LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di approvare e rimborsare, per i motivi citati in premessa al Comune di Andriano le spese di € 3.149,38 per l'anno 2025;
- 2) di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto

- 3) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

*Avvertimento:*

*Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.*

Gelesen, genehmigt und gefertigt  
Der Vorsitzende - Il Presidente  
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto  
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la  
Segretaria comunale  
Dr. INNERHOFER Hella

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale